



NÁRODNÍ DIVADLO
MORAVSKOSLEZSKÉ

OPERA



SEZÓNA
SEASON 2019/2020

100 LET
OPERY

Prvním šéfem souboru opery se roku 1919 stal **Emanuel Bastl**. Za jeho působení byla součástí repertoáru především česká opera. **Jaroslav Vogel**, který v jeho šlápějích pokračoval, rozšířil český repertoár ještě o opery Leoše Janáčka, jimiž se zabýval i badatelsky.

Poválečnou éru zahájila opera pod vedením **Zdeňka Chalabaly**, jenž objevil řadu pěveckých talentů, jakými byli Jiří Herold, Ivo Žídek, Zdeňka Diváková, Věra Heroldová či Marie Steinerová.

První významné zájezdy souboru do zahraničí, zejména do Španělska a Itálie, proběhly za šéfovského období dirigenta **Jiřího Pinkase** v 60. a 70. letech. Opětovně se v souboru opery objevily výrazné pěvecké osobnosti: Eva Kinclová, Miloslava Ostatnická, Jozef Ábel, Jiří Čep, Jaroslav Hlubek, Ivan Kusnjer a mnozí další.

V porevoluční době krátce vedl soubor opery režisér **Miloslav Nekvasil**, který se zasloužil o uvedení dříve opomíjených titulů: Kubelíkovy *Veroniky* (1991) a Dvořákovy *Armidy* (1991). Čtrnáct let pak vedl soubor **Luděk Golat**, mezi jehož významné počiny patřilo zejména obohacení hudebního života uváděním oper na festivalu Janáčkovy Hukvaldy. V inscenacích se od roku 1994 uplatňují také děti z Operního studia NDM vedeného Lenkou Živočkovou, pro něž bylo napsáno i několik autorských oper.

V letech 2010–2015 byl hudebním ředitelem opery **Robert Jindra**, který se mimo jiné zasloužil o zahájení dramaturgického cyklu Operní hity 20. století, v rámci něhož byla inscenována velká díla tohoto období, například Stravinského *Život prostopášníka* (2012), Janáčkovy *Výlety páně Broučkovy* (2014) či Prokofjevův *Ohnivý anděl* (2015). Rozšířil též soubor stálých hostujících sólistů a dirigentů o výrazné domácí a zahraniční umělecké osobnosti. V tomto směru na něj navazuje a program dále rozvíjí i současný hudební ředitel opery **Jakub Klecker**.

Opera NDM je v posledním desetiletí díky své dramaturgii a vysoké interpretační úrovni vnímána jako jeden z nejlepších operních souborů v Česku. Mezi všemi soubory Národního divadla moravskoslezského najdeme nejvíce nositelů Thálii právě v opeře, a to hned patnáct!

100 YEARS OF OPERA

The First musical director of the opera was **Emanuel Bastl** in 1919. During his time the repertoire consisted mostly of Czech operas. **Jaroslav Vogel**, who followed in his footsteps, enriched the Czech repertoire with Leoš Janáček's operas, as he was a great admirer of Janáček's work.

The post-war era began with musical direction by **Zdeněk Chalabala**, who discovered a number of talents such as Jiří Herold, Ivo Židek, Zdeňka Diváková, Věra Heroldová and Marie Steinerová.

The first noteworthy foreign tours of the ensemble to Spain and Italy took place during the 60s and 70s, times when conductor **Jiří Pinkas** led the opera. The ensemble has again featured prominent singers: Eva Kinclova, Miloslava Ostatnicka, Jozef Abel, Jiri Cep, Jaroslav Hlubek, Ivan Kusnjer and many others.

In the post-revolution period the opera ensemble was briefly led by director **Miloslav Nekvasil**, who contributed to the production of previously neglected titles: Kubelik's *Veronika* (1991) and Dvořák's *Armida* (1991). Over the next fourteen years the ensemble's musical direction fell under **Luděk Golat** who, among many other achievements, started cooperating with Janáčkovy Hukvaldy Festival where we performed our operas. Since 1994, children from the NDM Opera Studio led by Lenka Živočka have also been part of the productions and there have been several author operas written for them.

Robert Jindra was the musical director of the opera in 2010–2015 and, among other things, he brought to life a dramaturgical cycle Opera Hits of the 20th Century, which staged great works of this period such as Stravinsky's *The Rake's Progress* (2012), Janáček's *The Excursion of Mr. Brouček* (2014) or Prokofiev's *The Fiery Angel* (2015). He also extended the set of permanent guest soloists and conductors with well-known domestic and foreign artistic personalities. **Jakub Klecker**, the current musical director of the opera, continues the program in this respect.

In the last decade, the NDM Opera ensemble has been perceived as one of the best in the Czech Republic due to its dramaturgy and high level of interpretation. The opera ensemble received the highest number of Thalia Awards in the National Moravian-Silesian Theatre, 15 – to be precise!



Antonín Dvořák (1841–1904)

RUSALKA

Lyrická pohádka o třech dějstvích z roku 1901

Libreto Jaroslav Kvapil (1868–1950)

Hudební nastudování **Jakub Klecker**

Režie **Radovan Lipus**

Uvádíme v českém originále s českými a anglickými titulky

Celosvětově nejznámější česká opera je vrcholným dílem skladatele Antonína Dvořáka, okouzlejícím obecenstvo již od své světové premiéry v roce 1901. Skladatel měl k dispozici vynikající básnické libreto Jaroslava Kvapila inspirované Andersenovou *Malou mořskou vílou* i baladami Karla Jaromíra Erbena, jsou zde patrné také vlivy symbolismu a dekadence období konce 19. století. Opera vypráví pohádkový příběh vodní víly Rusalky, která opouští bezpečí svého jezerního domova a pro lásku k Princovi se stává člověkem. Citově nestálým Princem je pro jeho chvilkové okouzlení jinou ženou v den své svatby zrazena a lidským světem zavržena. Zrazená Rusalka se nemůže vrátit zpět, stává se smrtícím živlem – bludičkou – a v jejím náručí nachází smrt i Princ. Příběh je skladatelem vyprávěn barvitou, melodicky a instrumentačně bohatou, city naplněnou hudbou; je sugestivním obrazem přírody i citů. Ve Dvořákově hudebním zpracování se dostalo závěru opery, kdy zoufalý Princ umírá v náručí Rusalky-bludičky ve vlnách jezera, silné dechberoucí katarze – odpuštění Rusalky umírajícímu Princovi. Skladatel tak vytvořil jeden z nejsilnějších, silným citem a neuchopitelnou očistnou krásou naplněných hudebních závěrů české i světové operní tvorby.

**PREMIÉRY 17. A 19. ŘÍJNA 2019
V DIVADLE ANTONÍNA DVOŘÁKA**

UVÁDÍME V SEZÓNĚ 2019/2020

17. 10. 2019	3. 12. 2019	9. 2. 2020
19. 10. 2019	26. 12. 2019	12. 2. 2020
25. 10. 2019	11. 1. 2020	29. 2. 2020
6. 11. 2019	15. 1. 2020	7. 3. 2020
12. 11. 2019	26. 1. 2020	3. 5. 2020
15. 11. 2019	6. 2. 2020	13. 6. 2020 (Litomyšl)



Antonín Dvořák (1841–1904)

RUSALKA

Lyric fairy tale in three acts from 1901

Libretto by Jaroslav Kvapil (1868–1950)

Musical direction **Jakub Klecker**

Stage director **Radovan Lipus**

Performed in the Czech original with Czech and English subtitles

The most famous Czech opera, Antonin Dvorak's masterpiece *Rusalka*, has been enchanting audiences since its world premiere in 1901. The brilliant poetic libretto by Jaroslav Kvapil was inspired by Andersen's *Little Mermaid* and ballads by Karel Jaromir Erben, and has clear symbolic elements of the decadence in the late 19th century. The opera tells the story of the water nymph Rusalka, who leaves the safety of her lake home and becomes a human to win the love of the Prince. The emotionally unstable Prince betrays her for his momentary enchantment by another woman and she is then rejected by the human world. Betrayed, Rusalka becomes a deadly element – a firefly – and the Prince, among others, dies in her arms. Dvorak tells the story in a colourful and melodic way: the music is filled with passionate and expressive images of nature and emotions. Dvorak's opera ends in a breath-taking catharsis – Rusalka forgives the Prince who is dying in her arms. This act creates one of the strongest and incomprehensibly purifying, elusive and beautiful musical endings in both Czech and international opera.

**PREMIERES ON 17 AND 19 OCTOBER 2019
AT THE ANTONIN DVORAK THEATRE**

PERFORMED THIS SEASON 2019/2020

17. 10. 2019	3. 12. 2019	9. 2. 2020
19. 10. 2019	26. 12. 2019	12. 2. 2020
25. 10. 2019	11. 1. 2020	29. 2. 2020
6. 11. 2019	15. 1. 2020	7. 3. 2020
12. 11. 2019	26. 1. 2020	3. 5. 2020
15. 11. 2019	6. 2. 2020	13. 6. 2020 (Litomyšl)



Giuseppe Verdi (1813–1901)

MAŠKARNÍ PLES (Un ballo in maschera)

Opera o třech jednáních z roku 1859

Libreto Antonio Somma (1809–1864) podle libreta
Gustave III ou le Bal masqué Eugèna Scribeho (1791–1861)

Hudební nastudování **Marek Šedivý**

Režie **Marián Chudovský**

Uvádíme v italském originále s českými a anglickými titulky

Maškarní ples Giuseppe Verdiho dokončený v roce 1858 je jeho v pořadí 23. operou z celkového počtu 28 a otevírá poslední šestici Verdiho vrcholných hudebních dramát. Námětem opery se stala, byť jen okrajově, historická událost – atentát na švédského krále Gustava III. v roce 1792. Nejedná se v žádném případě o operu ryze historicko-politickou. Hlavní osou je milostné vzplanutí krále Gustava III. k manželce jeho pobočníka. Spor zakázané lásky a odpovědnosti vůči nejbližšímu příteli i vladařským povinnostem vyústí přes sérii nedorozumění v tragický konec. Libreto nabídlo skladateli řadu kontrastních prostředí příběhu, kterou využil svými hudebně-dramatickými, divadelně působivými obrazy střídajícími intimní scény s velkým operním plátnem. Vražda skutečného krále Gustava III. se stala vzhledem k aktuální politické situaci v Evropě důvodem k cenzurním zásahům do díla. Nakonec byl děj přesazen ze Švédska do Ameriky. Z krále se stal bostonský guvernér, jména postav byla změněna na anglická a změnil se způsob provedení atentátu (ve Švédsku je král Gustav III. zavražděn pistolí, bostonský guvernér Richard nožem). Tak byla opera provedena při své světové premiéře v roce 1859 v Římě i v první sezóně Národního divadla moravskoslezského a tato verze zazní i ve sté prvé sezóně 2019/2020.

**PREMIÉRY 12. A 14. PROSINCE 2019
V DIVADLE ANTONÍNA DVOŘÁKA**

UVÁDÍME V SEZÓNĚ 2019/2020

12. 12. 2019

27. 12. 2019

4. 3. 2020

14. 12. 2019

9. 1. 2020

6. 3. 2020

18. 12. 2019

30. 1. 2020

1. 4. 2020

21. 12. 2019

28. 2. 2020

6. 5. 2020



Giuseppe Verdi (1813–1901)

A MASKED BALL **(Un ballo in maschera)**

Opera in three acts from 1859

Libretto by Antonio Somma (1809–1864) based on the libretto
Gustave III ou le Bal masque by Eugèn Scribe (1791–1861)

Musical direction **Marek Šedivý**
Stage director **Marián Chudovský**

Performed in the Italian original with Czech and English subtitles

Giuseppe Verdi's *A Masked Ball*, which he finished in 1858, is Verdi's 23rd opera (of 28), the first of his last six foremost musical dramas. The theme of the opera came, albeit marginally, from an historic event – the assassination of Swedish King Gustav III in 1792. That being said, it is by no means a purely historical-political opera. The main plot follows the romance between King Gustav III and his Hand's wife. The controversy of forbidden love, responsibility towards a close friend and the ruler's duties result in a series of misunderstandings that lead to a tragic conclusion. The libretto offered the composer a number of contrasting environments to set the story, which he utilised with his musically dramatic, and theatrical images, alternating intimate and large opera scenes. The murder of the real King Gustav III was caused by a fraught political situation in Europe, and this was one of the reasons that Verdi's work was censored. The plot was relocated from Sweden to America, the king became a Boston governor, the names of the characters changed to English, and the method of assassination was altered (King Gustav III was shot, whereas the Boston governor Richard is stabbed). The opera had its world premiere in 1859 in Rome, and was performed during the first season of the National Moravian-Silesian Theatre. This is the version that will be heard in the 2019/2020 season.

PREMIERES ON 12 AND 14 DECEMBER 2019
AT THE ANTONIN DVORAK THEATRE

PERFORMED THIS SEASON 2019/2020

12. 12. 2019
14. 12. 2019
18. 12. 2019
21. 12. 2019

27. 12. 2019
9. 1. 2020
30. 1. 2020
28. 2. 2020

4. 3. 2020
6. 3. 2020
1. 4. 2020
6. 5. 2020



Antonio Salieri (1750–1825)

ŠKOLA ŽÁRLIVÝCH (La scuola de' gelosi)

Hudební dramma giocoso o dvou dějstvích z roku 1778

Libreto Caterino Mazzola (1745–1806)

Hudební nastudování **Adam Sedlický**

Režie **Gabriela Petráková**

Inscenace vznikne v rámci Operní akademie Ostrava
– projektu FU OU a opery NDM



Uvádíme v italském originále s českými a anglickými titulky

Dramma giocoso znamená v překladu žertovné drama. Tento žánrový podtitul nesou například i dvě vrcholné opery Wolfganga Amadea Mozarta – *Don Giovanni* a *Così fan tutte*. A právě k této opeře má námětově blízko i Salieriho *Škola žárlivých*. Je to rovněž komedie z 18. století o partnerských vztazích, která hýří převleky i situačním humorem v duchu Carla Goldoniho. Ve své době se stala jednou z nejpoblárnějších oper slavného císařského dvorního kapelníka, kdy bylo v průběhu tří dekád vytvořeno 60 inscenací operních domů od Lisabonu až po Moskvu. Těžištěm děje je zkouška, kterou režíruje někdo další – a velice připomíná operu na libreto Lorenza da Ponteho *Così fan tutte*. *Škola žárlivých* je však daleko frivolnější, naplněná extrémními výbuchy láskyplné vášně i žárlivosti, ale také kontrastně chladnou lhostejností v rámci tří párů rozdílných společenských postavení.

**PREMIÉRY 20. A 22. ÚNORA 2020
V DIVADLE ANTONÍNA DVOŘÁKA**

UVÁDÍME V SEZÓNĚ 2019/2020

20. 2. 2020

5. 3. 2020

14. 4. 2020

22. 2. 2020

10. 3. 2020

13. 5. 2020

24. 2. 2020

26. 3. 2020

25. 2. 2020

3. 4. 2020



Antonio Salieri (1750–1825)

THE SCHOOL OF JEALOUSY (*La scuola de' gelosi*)

Musical dramma giocoso in two acts from 1778

Libretto by Caterino Mazzolà (1745–1806)

Musical direction **Adam Sedlický**
Stage director **Gabriela Petráková**

The performance will be presented as part of the FU OU project and the NDM Opera – Opera Academy Ostrava



Performed in the Italian original with Czech and English subtitles

Antonio Salieri's *The School of Jealousy* is referred to as a “dramma giocoso,” which translates to a comic drama. Wolfgang Amadeus Mozart's finest two operas – *Don Giovanni* and *Così fan tutte* – are also comic dramas, and the latter of the two has a similar theme to Salieri's *The School of Jealousy*. They are both comedies from the 18th century about relationships, full of disguises and situational humour in the spirit of Carlo Goldoni. In its time, Salieri's opera became one of the favorite operas of the famous imperial Kapellmeister, when 60 productions of the opera were performed in opera houses from Lisbon to Moscow over more than three decades. The main plot of the story takes place during the rehearsal conducted by someone else – and very much reminiscent of the opera on libretto by Lorenzo da Ponte *Così fan tutte*. However, *The School of Jealousy* is far more frivolous, filled with extreme explosions of passion and jealousy, in contrast to the cool indifference shown by the three couples coming from different social classes.

**PREMIERES ON 20 AND 22 FEBRUARY
AT THE ANTONIN DVORAK THEATRE**

PERFORMED THIS SEASON 2019/2020

20. 2. 2020
22. 2. 2020
24. 2. 2020
25. 2. 2020

5. 3. 2020
10. 3. 2020
26. 3. 2020
3. 4. 2020

14. 4. 2020
13. 5. 2020



Erich Wolfgang Korngold (1897–1957)

MRTVÉ MĚSTO (Die tote Stadt)



Opera ve 3 obrazech, opus 12 z roku 1920

Volně podle románu Georgese Rodenbacha (1855–1898)

Bruges-la-Morte (Mrtvé Bruggy, 1892)

Libreto Paul Schott (pseudonym skladatelova otce

Julia Leopolda Korngolda; 1860–1945)

Hudební nastudování **David Švec**

Režie **Jiří Nekvasil**

Uvádíme v německém originále s českými a anglickými titulky

Příběh *Mrtvého města* nás zavádí do vlámského města Bruggy, kam se po smrti své mladé ženy přestěhuje její manžel Paul. Žije ve městě, které mu připadá stejně zmrtvělé jako on sám, v domě obklopeném vzpomínkami na ztracenou milovanou ženu Marii. Život mu změní setkání s dívkou, jež mu Marii silně připomíná, s tanečnicí Mariettou. Může mu však tato veselá a svobodomyšlná dívka nahradit Marii? Dílo naplnil skladatel sugestivní strhující hudbou; jeho hudební svět navazuje na své předchůdce – svět verismu a pozdního romantismu. Korngold je velkým melodikem, tvůrcem barvitých hudebních obrazů, nápaditě a mistrně zinstrumentovaných. Pěvecké party Paula i Marietty strhnou svou sugestivností a ohromí svou mimořádnou náročností. Je to hudba velkých, vypjatých emocí. V posledních čtyřech desetiletích se Korngoldova díla, která chtěl nacistický režim spolu s ostatními díly skladatelů židovského původu zcela vymazat ze světa, objevují častěji na operních jevištích i koncertních pódii. Obliba *Mrtvého města* neustále roste a můžeme se s ním čím dál častěji setkávat na řadě operních scén Evropy i Ameriky. Po 100 letech od světové premiéry máme tuto možnost i v Ostravě!

**PREMIÉRY 23. A 25. DUBNA 2020
V DIVADLE ANTONÍNA DVOŘÁKA**

UVÁDÍME V SEZÓNĚ 2019/2020

**23. 4. 2020
25. 4. 2020**

**28. 4. 2020
5. 5. 2020**

**20. 5. 2020
26. 5. 2020**

101



Erich Wolfgang Korngold (1897–1957)

THE DEAD CITY (Die tote Stadt)

100 years
since
the world
premiere

Opera in three acts, opus 12 from 1920

Based on the 1892 novel *Bruges-la-Morte* (*Dead City of Bruges*)
by Georges Rodenbach (1855–1898).

Libretto by Paul Schott (pseudonym for the composer's
father Julius Leopold Korngold; 1860–1945).

Musical direction **David Švec**

Stage director **Jiří Nekvasil**

Performed in the German original with Czech and English subtitles

The story of the *Dead City* takes us to the Flemish city of Bruges, where Paul, the main character, has moved following the death of his young wife. He lives in a city that seems as dead as Paul himself. Paul resides in a house filled with memories of his beloved yet departed wife Mary. His life takes an unexpected turn after he meets a girl closely resembling his dead wife, a dancer named Marietta. Can this cheerful and lively girl replace Mary? The composer filled his work with evocative, stunning music, following the traditions of his predecessors – the world of late Romanticism and Verismo. Korngold is known as a great melodic creator of colourful musical images and for his imaginative and masterful instrumentation. The singing roles of both Paul and Marietta impress with their expressiveness and amaze with their extraordinary complexity. It is the music of big, tense emotions. In the last four decades, Korngold's works, which were meant to be destroyed by the Nazis – along with many other pieces by Jewish composers – have been performed more and more often on opera and concert stages. The popularity of the *Dead City* continues to grow and has been presented at many opera houses in Europe and America. 100 years since its world premiere, the audience in Ostrava also has the opportunity to see this stunning opera!

**PREMIERES ON 23 AND 25 APRIL 2020
AT THE ANTONIN DVORAK THEATRE**

PERFORMED THIS SEASON 2019/2020

**23. 4. 2020
25. 4. 2020**

**28. 4. 2020
5. 5. 2020**

**20. 5. 2020
26. 5. 2020**



100 NDM

*Operní galakonzert k významnému jubileu
Národního divadla moravskoslezského*

Dirigent **Jakub Klecker**

Účinkují sólisté **Linda Ballová, Veronika Holbová, Václava Krejčí Housková, Luciano Mastro, Jakub Kettner, Martin Gurbaľ, Martin Bárta** a další, orchestr a sbor opery NDM

Operní galakonzert bude sestaven z výběru ukázek z titulů, které se dočkaly premiéry již v první operní sezóně Národního divadla moravskoslezského, tedy před 100 lety. Vedle českých autorů v čele s Antonínem Dvořákem, Leošem Janáčkem nebo Bedřichem Smetanou přináší koncert i setkání s mistry italské opery zastoupenými Giacomem Puccinim nebo Giuseppem Verdim či připomene německé velikány Carla Mariu von Webera nebo Richarda Wagnera.

**UVÁDÍME 30. DUBNA 2020
V DIVADLE ANTONÍNA DVOŘÁKA**



100

100 NDM

*Opera Gala Concert for the significant anniversary
of the National Moravian-Silesian Theatre*

Conductor **Jakub Klecker**

Performed by soloists **Linda Ballová, Veronika Holbová, Václava Krejčí Housková, Luciano Mastro, Jakub Kettner, Martin Gurbaľ, Martin Bárta** and others, NDM Opera Choir

The opera gala concert will be composed of a selection of titles that premiered in the first opera season of the National Moravian-Silesian Theater, 100 years ago. In addition to Czech composers led by Antonín Dvořák, Leoš Janáček and Bedřich Smetana, the concert includes pieces of Italian opera masters represented by Giacomo Puccini or Giuseppe Verdi or German giants such as Carl Maria von Weber and Richard Wagner.

**A SINGLE PERFORMANCE ON APRIL 30, 2020
AT THE ANTONIN DVORAK THEATRE**





Philip Glass (1937)

PROCES (The Trial)

Komorní opera o dvou dějstvích z roku 2014

Libreto Christopher Hampton (1946) podle stejnojmenného románu Franze Kafky (*Der Prozess*) z roku 1914

Hudební nastudování **Marko Ivanović**

Režie **Jiří Nekvasil**

Uvádíme v anglickém originále s českými a anglickými titulky

Philip Glass patří již přes čtyři desetiletí k celosvětově nejhranějším skladatelům současnosti, kteří vrátili uměleckou hudbu opět po dlouhých desetiletích ve 20. století širokou posluchačskou základnu. Vedle instrumentálních skladeb a oper nelze opomenout i jeho výraznou filmovou hudbu. Je jedním z klíčových tvůrců nového hudebního stylu, vznikajícího jako velký experiment na konci 60. let minulého století – repetitivního minimalismu. V opeře *Proces* svými tradičními vrstvenými sekvencemi s nejmenšími nuancemi nekonečně opakovaných hudebních bloků zrcadlí složitost Kafkovy slavné prózy. „Někdo musel Josefa K. pomluvit, neboť byl, ač neprovedl nic zlého, jednou ráno zatčen.“ Tak začíná román Franze Kafky. Dílo, které inspirovalo řadu divadelníků i filmařů, dostalo v operním zpracování Philipa Glasse další rozměr. Monotónní hudební sevřeností vykresluje temně klaustrofobickou nevyhnutelnost osudu Josefa K. Odhaluje také emočně rafinované plochy prudké paranoidní intenzity či absurditu černého humoru této „nelogické a stísněné pošetilsti snů“, jak nazval *Proces* Thomas Mann. Místy pochodové i taneční rytmy upomínají ale i na dílo Kurta Weilla, to vše v interpretaci 8 sólistů a 12 orchestrálních hráčů.

**ČESKÁ PREMIÉRA 18. ČERVNA
A PRVNÍ REPRÍZA 20. ČERVNA 2020
V DIVADLE ANTONÍNA DVOŘÁKA**

UVÁDÍME V SEZÓNĚ 2019/2020

18. 6. 2020

20. 6. 2020

22. 6. 2020



Philip Glass (1937)

THE TRIAL

Chamber opera in two acts from 2014

Libretto by Christopher Hampton (1946) based on the novel of the same name by Franz Kafka (*Der Prozess*) from 1914

Musical direction **Marko Ivanović**

Stage director **Jiří Nekvasil**

Performed in the English original with Czech and English subtitles

For more than four decades, Philip Glass has been one of the world's most played contemporary composers, returning after decades of 20th century a broad audience base to contemporary music. In addition to instrumental compositions and operas his distinctive film music also cannot be overlooked. He is one of the key creators of a new musical style, which emerged as a great experiment in the late 1960s – repetitive minimalism. Glass's *The Trial* reflects the complexity of Kafka's famous prose by using the composer's characteristic layered sequences with the smallest nuances of infinitely repeated musical blocks. „Someone must have been telling lies about Joseph K., he knew he had done nothing wrong but, one morning, he was arrested.“ This is how Franz Kafka's novel begins. The work, which has inspired many dramatists and filmmakers, was given another dimension in Philip Glass's opera. The monotonous musical grip depicts the darkly claustrophobic inevitability of the fate of Joseph K. It also reveals the emotionally refined areas of the violent paranoid intensity or absurdity of the black humour of this „illogical and cramped dream foolishness“ as Thomas Mann called Kafka's *Trial*. The marching and dance rhythms, also reminiscent of the work of Kurt Weill, are all performed by 8 soloists and 12 orchestral players.

**CZECH PREMIERE ON 18 JUNE
AND FIRST REPEAT ON 20 JUNE 2020
AT THE ANTONIN DVORAK THEATRE**

PERFORMED THIS SEASON 2019/2020

18. 6. 2020

20. 6. 2020

22. 6. 2020



Leoš Janáček (1854–1928)

OSUD



Nadace Leoše Janáčka

Opera o třech dějstvích z roku 1907,
libreto (*Tři obrazy románové*) Fedora Bartošová (1884–1941)

Hudební nastudování **Jakub Klecker**
Dirigent **Jakub Klecker / Adam Sedlický**
Režie **Jiří Nekvasil**

Uvedením této opery se NDM stalo celosvětově druhým divadlem,
v němž bylo uvedeno kompletní operní dílo Leoše Janáčka.

Uvádíme v českém originále s českými a anglickými titulky

UVÁDÍME V SEZÓNĚ 2019/2020

11. 9. 2019
13. 9. 2019

1. 12. 2019
4. 1. 2020 (demiéra)



Foto Martin Popelář

Leoš Janáček (1854–1928)

FATE



Nadace Leoše Janáčka

Opera in three acts from 1907,
Libretto (*Three Romance Paintings*) Fedora Bartošová (1884–1941)

Musical direction **Jakub Klecker**
Conductor **Jakub Klecker / Adam Sedlický**
Stage director **Jiří Nekvasil**

By introducing this opera, the National Moravian-Silesian Theatre was become the second theatre in the world where the complete opera work by Leoš Janáček has been presented.

Performed in Czech original with Czech and English subtitles

PERFORMED THIS SEASON 2019/2020

11. 9. 2019
13. 9. 2019

1. 12. 2019
4. 1. 2020 (derniere)



Bohuslav Martinů (1890–1959)

JULIETTA aneb SNÁŘ



Lyrická opera o třech dějstvích z roku 1938,
libreto Bohuslav Martinů podle hry Georgette Neveux (1900–1982)
Juliette ou la Clé des songes (1930)

Hudební nastudování **Jakub Klecker**
Dirigent **Jakub Klecker** / **Robert Kružík**
Režie **SKUTR**

Uvádíme v českém originále s českými a anglickými titulky

UVÁDÍME V SEZÓNĚ 2019/2020

21. 9. 2019
4. 10. 2019

7. 11. 2019
20. 12. 2019

19. 1. 2020 (derniéra)



Foto Martin Popelář



Bohuslav Martinů (1890–1959)



JULIETTE, OR THE KEY OF DREAMS

Lyric Opera on three acts from 1938,
Libretto Bohuslav Martinů based on the play of Georges Neveux
(1900–1982) *Juliette ou la Clé des songes* (1930)

Musical direction **Jakub Klecker**
Conductor **Jakub Klecker** / **Robert Kružik**
Stage director **SKUTR**

Performed in Czech original with Czech and English subtitles

PERFORMED THIS SEASON 2019/2020

21. 9. 2019
4. 10. 2019

7. 11. 2019
20. 12. 2019

19. 1. 2020 (derniere)



Giacomo Meyerbeer (1791–1864)

ROBERT ĎÁBEL

Francouzská velká opera (grand opéra) o pěti dějstvích z roku 1831,
libreto Eugène Scribe (1791–1861) a Louis Marie Germain
Delavigne (1790–1868) podle středověké legendy

Hudební nastudování **Adam Sedlický**
Dirigent **Adam Sedlický / Marek Šedivý**
Režie **Dominik Beněš**

Uvádíme ve francouzském originále s českými a anglickými titulky

UVÁDÍME V SEZÓNĚ 2019/2020

18. 9. 2019
24. 9. 2019
3. 10. 2019
9. 10. 2019

22. 11. 2019
17. 1. 2020
21. 1. 2020
21. 5. 2020

24. 5. 2020
6. 6. 2020
12. 6. 2020 (Litomyšl)



Giacomo Meyerbeer (1791–1864)

ROBERT LE DIABLE

French grand opera in five acts from 1831, Libretto Eugène Scribe (1791–1861) and Louis Marie Germain Delavigne (1790–1868) on the medieval legend

Musical direction **Adam Sedlický**

Conductor **Adam Sedlický / Marek Šedivý**

Stage director **Dominik Beneš**

Performed in French original with Czech and English subtitles

PERFORMED THIS SEASON 2019/2020

18. 9. 2019

22. 11. 2019

24. 5. 2020

24. 9. 2019

17. 1. 2020

6. 6. 2020

3. 10. 2019

21. 1. 2020

12. 6. 2020 (Litomyšl)

9. 10. 2019

21. 5. 2020

OPERNÍ
AKADEMIE
OSTRAVA



Tom Johnson (1939)

ČTYŘNOTOVÁ OPERA

Opera o jednom dějství z roku 1972,
libreto Tom Johnson (*The Four-Note Opera*),
české přebásnění Přemysl Charvát (1930–2005)

Hudební příprava **Paolo Gatto**
Klavírní doprovod **Michal Bárta / Martin Pančocha**
Režie **Juraj Čiernik**

Inscenace vznikla v rámci Operní akademie Ostrava
– projektu FU OU a opery NDM

Uvádíme v českém přebásnění bez titulků

UVÁDÍME V SEZÓNĚ 2019/2020

2. 10. 2019
12. 10. 2019

18. 10. 2019
29. 10. 2019

1. 11. 2019 (Praha)



Foto Martin Popelář

Tom Johnson (1939)

THE FOUR-NOTE OPERA

Opera in one act from 1972,
Libretto Tom Johnson (*The Four-Note Opera*),
Czech poems translations Přemysl Charvát (1930–2005)

Musical direction **Paolo Gatto**
Piano accompanist **Michal Bárta** / **Martin Pančocha**
Stage director **Juraj Čiernik**

The performance was be presented as part of the FU OU project
and the NDM Opera – Opera Academy Ostrava

Performed in Czech version without subtitles

PERFORMED THIS SEASON 2019/2020

2. 10. 2019
12. 10. 2019

18. 10. 2019
29. 10. 2019

1. 11. 2019 (Praha)



Gioacchino Rossini (1792–1868)

LAZEBNÍK SEVILLSKÝ!!!

Komická opera o dvou dějstvích z roku 1816, libreto Cesare Sterbini (1784–1831) podle slavné komedie *Le Barbier de Séville* Pierra-Augustina Carona de Beaumarchaise (1732–1799)

Hudební nastudování **Marko Ivanović**

Dirigent **Tomáš Brauner / Marko Ivanović**

Režie **Ondřej Havelka**

České přebásnění **Jaromír Nohavica**

Uvádíme v novém českém přebásnění s českými a anglickými titulky

UVÁDÍME V SEZÓNĚ 2019/2020

5. 11. 2019
19. 11. 2019
23. 11. 2019

4. 12. 2019
24. 1. 2020
24. 3. 2020

2. 4. 2020



Foto Martin Popelář

Gioacchino Rossini (1792–1868)

THE BARBER OF SEVILLE

Comic opera in two acts from 1816, Libretto Cesare Sterbini (1784–1831) based on the famous comedy *The Barber of Seville* by Pierre-Augustin Caron de Beaumarchais (1732–1799)

Musical direction **Marko Ivanović**

Conductor **Tomáš Brauner / Marko Ivanović**

Stage director **Ondřej Havelka**

Czech poems translations **Jaromír Nohavica**

Performed in a new Czech version with Czech and English subtitles

PERFORMED THIS SEASON 2019/2020

5. 11. 2019
19. 11. 2019
23. 11. 2019

4. 12. 2019
24. 1. 2020
24. 3. 2020

2. 4. 2020



Giuseppe Verdi (1813–1901)

LA TRAVIATA

Opera o třech dějstvích z roku 1853,
libreto Francesco Maria Piave (1810–1876)
podle románu Alexandra Dumase ml. (1824–1895)
Dáma s kaméliemi (La Dame aux camélias) z roku 1848

Hudební nastudování **Robert Kružík**
Dirigent **Robert Kružík / Adam Sedlický**
/ **Marcin Nałęcz-Niesiołowski**
Režie **Bohuslava Kráčmarová**

Uvádíme v italském originále s českými a anglickými titulky

UVÁDÍME V SEZÓNĚ 2019/2020

2. 11. 2019
9. 11. 2019

29. 11. 2019
30. 12. 2019

23. 1. 2020



Foto Martin Popelář

Giuseppe Verdi (1813–1901)

LA TRAVIATA

An opera in three acts from 1853,
libretto by Francesco Maria Piave (1810–1876)
based on the novel *The Lady of the Camellias* (*La Dame aux camélias*) by Alexander Dumas, fils (1824–1895) from 1848

Musical direction **Robert Kružík**

Conductor **Robert Kružík / Adam Sedlický**

/ **Marcin Nałęcz-Niesiołowski**

Stage director **Bohuslava Kráčmarová**

Performed in Italian with Czech and English subtitles

PERFORMED THIS SEASON 2019/2020

2. 11. 2019

29. 11. 2019

23. 1. 2020

9. 11. 2019

30. 12. 2019

SOUBOR OPERY OPERA COMPANY



Adam Sedlický
Dirigent / Conductor



Jiří Habart
*Dirigent s povinností
asistenta dirigenta / Second
conductor*



Jurij Galatenko
Sbormistr / Choirmaster

SÓLISTÉ OPERY / SOLOISTS



Eva Dřizgová-Jirušová



Veronika Rovná Holbová



Anna Nitrová



Luciano Mastro



Václav Morys



Jakub Kettner



Martin Gurbal

HOSTUJÍCÍ SÓLISTÉ / GUEST SOLOISTS

Jarmila Balážová
Linda Ballová
Adéla Banášová
Markéta Böhmová
Markéta Cukrová
Iordanka Derilova
Marie Fajtová
Soňa Godarská
Flaka Goranci
Jana Horáková Levicová
Jana Hrochová
Stanislava Jirků
Kateřina Kněžiková
Václava Krejčí Housková
Michaela Kubištelová
Magdaléna Málková
Anna Nedorezova
Irena Parlov
Ivana Pavlů
Marta Reichelová
Lucie Silkenová
Jana Sibera

Doubravka Součková
Elena Suvorova
Jitka Svobodová
Jana Šrejma Kačírková
Tereza Štěpánková
Zuzana Šveda
Laura Teivane
Anna Thun
Alžběta Vomáčková
Eliška Weisssová
Eliška Zajicová
Michaela Zajmi
Zuzana Zámečnicková
Karolina Žmoliková
Martin Bárta
Lukáš Bařák
Aleš Briscein
Daniel Čapkovič
Jorge Garza
Martin Gyimesi
Jiří Hájek
György Hanczár

Miloš Horák
Roman Hoza
Ondřej Koplík
Tomáš Kořinek
Petr Leviček
Josef Moravec
David Nykl
Michal Onufer
Jiří Rajniš
Richard Samek
José Manuel Sanchez
Svatopluk Sem
David Szendiuch
Josef Škarka
Martin Šrejma
Jan Štáva
Pavel Vančura
František Zahradníček
Vadim Zapplechny
Lukáš Zeman
a další

HOSTUJÍCÍ DIRIGENTI / GUEST CONDUCTORS

Tomáš Brauner
Marko Ivanović
Robert Kružik

Chris McCracken
Marcin Nałęcz-Niesiołowski
Marek Sedivý

David Švec

KONCERTNÍ MISTŘI OPERNÍHO ORCHESTRU CONCERT MASTERS



Vladimír Liberda



Jaroslav Podžorski

ČLENOVÉ OPERNÍHO ORCHESTRU MEMBERS OF THE OPERA ORCHESTRA

1. housle / First violin

Samuel Hampala
Václav Hlosta
Jiří Ruta
Zdeněk Smolka
Jan Šošola
Tomáš Vašut
Mária Zezulková

2. housle / Second violin

Václav Holek
Michaela Hrabovská
Hana Kuchyňová
Iva Mojžišková
Petr Ptošek
Ludmila Urbanová
Michaela Váňová

Viola

Tomáš Farlik
Boleslav Gaš
Miloslav Habusta
Zbigniew Jezowicz
Pavel Kuzník
Vítězslav Mojžíšek

Violoncello

Luděk Hřda
Ilona Kučerová
Radmila Rašková
Tomáš Socha
Martin Šram

Kontrabas / Contrabass

Lumír Kavík
Lukáš Krček
Vladimír Veselý
Ivan Vričan

Harfa / Harp

Soňa Bradáčová

Flétna / Flute

Michaela Blažková
Radka Cupalová
Michaela Durajová
Anna Matějková

Hoboj / Oboe

Tomáš Filip
Kristýna Josková
Jana Polášková

Klarinet / Clarinet

Jana Bednářová
Zdeněk Drholecý
Ondřej Janča
Dalibor Pukovec

Fagot / Bassoon

Jakub Baran
Petr Bubanec
Radek Joska
Pavel Pražák

Lesní roh / French horn

Lukáš Brázdil
Ján Garláthy
Vít Jančálek
Michal Matys
Markéta Radková

Trubka / Trumpet

František Adamík
Mojmír Blašík
Jakub Halata
Michal Höpfler
Jakub Klimánek

Pozoun / Trombone

Martin Cupal
Lubomír Konečný
Jakub Smeja
Stanislav Strouhal

Tuba / Bass horn

Miroslav Pecháček

Bicí nástroje / Percussions

Jan Borák
Petr Podraza
Jiří Šajtar
Pavel Švec

ČLENOVÉ OPERNÍHO SBORU MEMBERS OF THE OPERA COMPANY

Soprán / Soprano

Ivana Ambrúsová
Elena Durajová
Marcela Gurbaľová
Andrea Jurčíková
Eva Marie Kořená
Pavla Morysová
Nikola Novotná
Patricia Smoláková
Bohdana Šindlerová
Iveta Vandová

Alt / Alto

Andrea Dragounová
Ida Gaidošová
Tetiaha Hryha

Lucie Hubená
Anna Chlebková-Szpyrcová
Gabriela Lojková
Alexandra Morcinková
Monika Onuferová
Ivana Tomášková
Tatiana Tvrda
Dagmar Urbanová

Tenor

Tomáš Bátorla
Aleš Burda
Václav Čížek
Vít Habernal
Jiří Halama
Martin Holík

Filip Kasztura
Aleksander Kruczek
Petr Němec
Jan Rychtář
Pavel Uskov

Bas / Bass

Jaroslav Marek
Vlastmíl Nitschmann
Erik Ondruš
Tomáš Picha
Tomasz Suchanek
Petr Urbánek
Roman Vlkovič
Edward Waldemar Wiczorek
Siarhei Zubkevich

PREMIÉRY OSTATNÍCH SOUBORŮ

PREMIERES OF OTHER ENSEMBLES

ČINOHRA – DRAMA

HODNÝ PAN DOKTOR / THE GOOD DOCTOR

Premiéra 7. 11. 2019 v Divadle „12“

ODCHÁZENÍ / LEAVING

Premiéra 14. 11. 2019 v Divadle Antonína Dvořáka

OSM ŽEN / EIGHT WOMEN

Premiéra 16. 1. 2020 v Divadle Antonína Dvořáka

REVIZOR / INSPECTOR

Premiéra 12. 3. 2020 v Divadle Antonína Dvořáka

LATERNA

Premiéra 26. 3. 2020 v Divadle „12“

JAK POSTUPOVAT, CHCE-LI ČLOVĚK POŽÁDAT ŠÉFA ODDĚLENÍ O ZVÝŠENÍ PLATU

/ THE ART OF ASKING YOUR BOSS FOR A RAISE

Česká premiéra 28. 5. 2020 v Divadle Antonína Dvořáka

TESTOSTERON

Premiéra 11. 6. 2020 v Divadle Jiřího Myrona

BALET – BALLET

ROSSINIHO KARTY / ROSSINI CARDS

Premiéra 21. 11. 2019 v Divadle Jiřího Myrona

COPPÉLIA

Premiéra 19. 3. 2020 v Divadle Jiřího Myrona

BALET GALA / BALLET GALA CONCERT

Uvádíme 8. 4. 2020 v Divadle Jiřího Myrona

OPERETA/MUZIKÁL – OPERETTA/MUSICAL

PĚT LET ZPĚT (The Last Five Years)

Česká premiéra 26. 9. 2019 v Divadle „12“

WEST SIDE STORY

Premiéra 6. 2. 2020 v Divadle Jiřího Myrona

POHÁDKA O BÍDNÉM HAVÍŘI

(z cyklu Tajemství bludných balvanů)

/ THE STORY OF A POOR MINER

(from the cycle Secret of Erratic Boulders)

Světová premiéra 14. 2. 2020 v Divadle „12“

MADAME FAVART

Premiéra 14. 5. 2020 v Divadle Jiřího Myrona

VEDENÍ OPERY MANAGEMENT



Ředitel divadla / General Director of the Theatre
Jiří Nekvasil

Telefon: +420 596 276 213

E-mail: sekretariat@ndm.cz



Hudební ředitel opery / Musical Director
Jakub Klecker

Telefon: +420 777 557 931

E-mail: jakub.klecker@ndm.cz



Tajemnice opery / Secretary of the Opera
Alena Golatová

Telefon: +420 733 714 372

E-mail: alena.golatova@ndm.cz



Dramaturgyně opery / Dramaturge of the Opera
Helena Spurná

Telefon: +420 601 026 108

E-mail: helena.spurna@ndm.cz



Produkce opery / Production of the Opera
Lucie Fojtíková

Telefon: +420 731 155 863

E-mail: lucie.fojtikova@ndm.cz

100

SEZÓNA 2019/2020

NÁRODNÍ DIVADLO MORAVSKOSLEZSKÉ
příspěvková organizace statutárního města Ostrava

NATIONAL MORAVIAN-SILESIA THEATRE
established and funded by the City of Ostrava

Adresa / Address:
Čs. legií 148/14, 701 04 Ostrava – Moravská Ostrava
Česká republika / Czech Republic

www.ndm.cz

Operu uvádíme v těchto divadlech / Opera is performed in these theatres



Divadlo Antonína Dvořáka
Antonin Dvorak Theatre

Smetanovo náměstí 3104/8A, Ostrava



Divadlo „12“
Theatre „12“

Čs. legií 1236/12, Ostrava



Fotografie na titulní straně z inscenace JULIETTA aneb SNĚŽ, foto Martin Popelář
Cover photo from the opera JULIETTE, or the KEY of DREAMS, Photo by Martin Popelář

Překlad Alexandra Vysloužilová a Cris Jones / Translated by Alexandra Vysloužilová & Cris Jones

Změna programu vyhrazena / Change of programme is reserved



Národní divadlo
moravskoslezské



Opera
Národního divadla
moravskoslezského



ndm ostrava



ndm.ostrava



MINISTERSTVO
KULTURY



Moravskoslezský
kraj

OSTRAVA!!!